



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. március 1.
(OR. en)

7036/19

**Intézményközi referenciaszám:
2019/0060(NLE)**

**FRONT 91
COWEB 36**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. február 28.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 110 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és Bosznia-Hercegovina közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által Bosznia-Hercegovina területén végzett fellépésekről szóló megállapodás megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 110 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 110 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.2.28.
COM(2019) 110 final

2019/0060 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió és Bosznia-Hercegovina közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi
Ügynökség által Bosznia-Hercegovina területén végzett fellépésekről szóló megállapodás
megkötéséről**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló, 2016. szeptember 14-i (EU) 2016/1624 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 54. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség koordinálhatja a tagállamok és a harmadik országok közötti operatív együttműködést a külső határok igazgatása tekintetében. Ebben a vonatkozásban az Ügynökségnek lehetősége van arra, hogy egy vagy több tagállammal és legalább az egyik ilyen tagállammal szomszédos harmadik országgal – az adott szomszédos harmadik ország egyetértésével, a harmadik ország területén is – intézkedéseket hajtson végre a külső határokon.

Az (EU) 2016/1624 rendelet 54. cikkének (4) bekezdése értelmében az Uniónak jogállásról szóló megállapodást kell kötnie az érintett harmadik országgal, amennyiben olyan fellépésekben várható európai határ- és partvédelmi csapatok bevetése harmadik országban, amelyek során a csapat tagjai végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek majd, illetve amennyiben harmadik országbeli egyéb fellépések ezt megkívánják. Ez a jogállásról szóló megállapodás a fellépések végrehajtásához szükséges valamennyi szempontot szabályozza. A megállapodás így különösen meghatározza a művelet hatókörét, valamint a csapatok tagjainak polgári jogi és büntetőjogi felelősségét, feladatait és hatásköreit. A jogállásról szóló megállapodásnak biztosítania kell az alapvető jogok teljes körű tiszteletben tartását a műveletek során.

A Tanács által elfogadott tárgyalási irányelvek alapján az Európai Bizottság az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által a Bosznia-Hercegovina területén végzett fellépéseket szabályozó megállapodásra (a továbbiakban: a jogállásról szóló megállapodás) vonatkozó tárgyalásokat folytatott Bosznia-Hercegovinával olyan jogi keret kialakítása céljával, amely műveleti tervek létrehozására révén azonnali fellépést tesz lehetővé, amikor gyors reagálásra van szükség. Jóllehet a régióban sokkal kisebbek a migrációs áramlások, mint 2015–2016-ban, a szervezett bűnözői hálózatok gyorsan az új körülményekhez igazítják irreguláris migráns-kereskedelmi útvonalait és módszereiket. 2018 eleje óta Bosznia-Hercegovina növekvő migrációs beáramlással szembesül. A jogállásról szóló megállapodás létrejöttével Bosznia-Hercegovina és az uniós tagállamok illetékes hatóságai az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség koordinációja révén sokkal alkalmasabbá válnak arra, hogy gyorsan reagáljanak ezekre a fejleményekre.

A csatolt tanácsi határozatra irányuló javaslat az Európai Unió és a Bosznia-Hercegovina közötti jogállásról szóló megállapodás megkötésére vonatkozó jogi eszköznek minősül.

A Bizottság 2017. október 16-án megkapta a Tanács felhatalmazását az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által Bosznia-Hercegovina területén végzett fellépések kapcsán jogállási kérdéseket szabályozó megállapodásra vonatkozó tárgyalások megkezdésére Bosznia-Hercegovinával.

A jogállásról szóló megállapodásra vonatkozó tárgyalások 2018. július 9-én kezdődtek, a második fordulóra pedig 2018. október 10-én került sor. A jogállásról szóló megállapodást a tárgyalócsoportok vezetői parafálták.

¹ HL L 251., 2016.9.16., 1. o.

A Bizottság úgy véli, hogy a Tanács tárgyalási irányelveiben rögzített célkitűzések megvalósultak, és a jogállásról szóló megállapodás elfogadható az Unió számára.

A tagállamokat tájékoztatták, és a kapcsolódó tanácsi munkacsoporton belül konzultáltak velük.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Jelenleg tizennégy tagállamnak van kétoldalú megállapodása a Szerb Köztársasággal. Ezek a megállapodások különféle együttes fellépésekre, többek között határforgalom-ellenőrzésekre, határőrizetre, járőrözésre, visszaküldésre stb. terjednek ki. Bosznia-Hercegovina biztonságügyi minisztériuma és az Európai Határ- és Parti Őrség között már munkamegállapodás is létrejött, amely különösen arról rendelkezik, hogy a biztonságügyi minisztériumhoz tartozó határőrség képviselői megfigyelőként rendszeresen részt vesznek az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségnek a tagállamok területén folytatott összehangolt közös műveleteiben, amennyiben a fogadó tagállam ebbe beleegyezik.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Az európai migrációs stratégia² négy pillérre épül. Ezek egyike a határigazgatás: ez kiterjed az EU külső határának jobb igazgatására, különösen a tagállamok külső határain elhelyezkedő tagállamokkal vállalt szolidaritás, valamint a határátlépés hatékonyságának javítása révén. Bosznia-Hercegovina határainak megerősített ellenőrzése pozitív hatást fog gyakorolni az EU külső határait, különösen Horvátország külső határait, valamint Bosznia-Hercegovina határait. A külső határok biztonságának további erősítése megfelel továbbá az európai biztonsági stratégiának³.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

E tanácsi határozati javaslat jogalapja az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének b) és d) pontja, valamint 79. cikke (2) bekezdésének c) pontja, összefüggésben az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával.

Az (EU) 2016/1624 rendelet 54. cikkének (4) bekezdése, amely kifejezetten előírja jogállásról szóló megállapodásnak az Európai Unió általi megkötését, kimondja, hogy az Uniónak jogállásról szóló megállapodást kell kötnie az érintett harmadik országgal, amennyiben olyan fellépésekben fognak európai határ- és partvédelmi csapatokat bevetni harmadik országban, amelyek során a csapat tagjai végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek majd, illetve amennyiben harmadik országbeli egyéb fellépések ezt megkívánják.

Az EUMSZ 3. cikke (2) bekezdésének értelmében az Unió – többek között – kizárólagos hatáskörrel rendelkezik nemzetközi megállapodás megkötésére, ha annak megkötését valamely uniós jogalkotási aktus írja elő. Az (EU) 2016/1624 rendelet 54. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy az Európai Unió kössön jogállásról szóló megállapodást az érintett harmadik országgal. Ennek megfelelően a Bosznia-Hercegovinával megkötendő csatolt megállapodás az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik.

Az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontja szerint e megállapodás megkötéséhez az Európai Parlament egyetértése szükséges.

² COM(2015) 240 final.

³ COM(2015) 185 final.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Tárgytalan.

- **Arányosság**

Tekintettel arra, hogy a szervezett bűnözői hálózatok gyorsan változtatják az irreguláris migránsok kereskedelmére használt útvonalait és módszereiket, az EU bevonása szükséges a Bosznia-Hercegovina határain végzett ellenőrzések javításához. A jogállásról szóló megállapodás megkötésével Bosznia-Hercegovina illetékes hatóságai és az uniós tagállamok számára lehetővé válik az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség koordinációja révén, hogy gyorsan reagáljanak az esetleges ilyen fejleményekre. A jogállásról szóló megállapodás lehetővé teszi, hogy az irreguláris migránsok hirtelen beáramlása esetén az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség európai határ- és partvédelmi csapatokat telepítsen Bosznia-Hercegovinába.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Ez a javaslat összhangban van az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával, amely szerint a nemzetközi megállapodásokról szóló határozatokat a Tanács fogadja el az Európai Parlament egyetértését követően. Nincs más jogi eszköz, amely alkalmazható lenne a javaslatban megjelölt célkitűzés elérésére.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Tárgytalan

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Tárgytalan

- **Hatásvizsgálat**

A jogállásról szóló megállapodásra vonatkozó tárgyaláshoz nem volt szükség hatásvizsgálatra.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Mivel ez új megállapodás, nem lehetett meglévő eszközökre vonatkozó értékelést vagy célravezetőségi vizsgálatot végezni.

- **Alapjogok**

A jogállásról szóló megállapodás olyan rendelkezéseket tartalmaz, amelyek szavatolják az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által összehangolt fellépésben részt vevő csapat tagjainak intézkedései által érintett személyek alapvető jogainak védelmét.

Az alapvető jogokról szóló rendelkezéseket az „Egyéb elemek” című 5. pontban fejtjük ki bővebben.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A jogállásról szóló megállapodásnak önmagában véve nincsenek pénzügyi vonzatai. Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség csapatainak tényleges telepítése ugyanis művelati terv és a vonatkozó támogatási megállapodás alapján történik, amelynek költségeit az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség költségvetése viseli.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A Bizottság gondoskodik a jogállásról szóló megállapodás végrehajtásának megfelelő nyomon követéséről.

A Bosznia-Hercegovina és az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség közösen értékeli minden közös műveletet és gyorsreagálási határvédelmi műveletet.

Mindenekelőtt az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség, Bosznia-Hercegovina és a konkrét fellépésben részt vevő tagállamok minden fellépés végén jelentést készítenek a megállapodás rendelkezéseinek alkalmazásáról, ideértve a személyes adatok kezelését is.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgyaltan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A megállapodás hatálya

E megállapodás értelmében az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség végrehajtási hatáskörrel rendelkező európai határ- és partvédelmi csapatokat telepíthet Bosznia-Hercegovina területére közös műveletek és gyorsreagálási határvédelmi műveletek végrehajtása céljából. E megállapodás nem terjeszti ki az Európai Közösség és Bosznia-Hercegovina közötti, az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: az EK–Bosznia-Hercegovina visszafogadási megállapodás)⁴ hatályát, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség csapatai ugyanakkor arra is jogosultak, hogy egy konkrét visszaküldési művelet folyamán segítséget nyújtsanak Bosznia-Hercegovinának azon személyek azonosításához, akiket Bosznia-Hercegovinának az EK–Bosznia-Hercegovina visszafogadási megállapodásnak megfelelően vissza kell fogadnia.

Európai határ- és partvédelmi csapatok Bosznia-Hercegovina területén kizárólag az EU külső határai mentén található térségekbe telepíthetők, a csapattagok pedig a művelati tervben meghatározott végrehajtási hatáskörrel rendelkeznek Bosznia-Hercegovina e térségeiben.

Művelati terv

Az Ügynökségnek és Bosznia-Hercegovinának minden közös műveletet és gyorsreagálási határvédelmi műveletet megelőzően művelati tervet kell elfogadnia. A művelati tervhez a művelati területtel határos tagállam vagy tagállamok egyetértése szükséges.

⁴ HL L 334., 2007.12.19., 66. o.

A tervnek részletesen meg kell határoznia a közös művelet vagy gyorsreagálási határvédelmi művelet szervezési és eljárási vonatkozásait, beleértve különösen a helyzet leírását és értékelését, a műveleti célt és célkitűzéseket, a bevetendő műszaki felszerelés típusát, a végrehajtási tervet, a más harmadik országokkal, más uniós ügynökségekkel és szervezetekkel vagy nemzetközi szervezetekkel folytatandó együttműködést, az alapjogokkal, köztük a személyes adatok védelmével kapcsolatos rendelkezéseket, a koordinációs, parancsnoklási, ellenőrzési, kommunikációs és beszámolási struktúrát, a szervezeti intézkedéseket és a logisztikát, valamint a közös művelet vagy gyorsreagálási határvédelmi művelet értékelését és pénzügyi vonatkozásait.

A csapat tagjainak feladatai és hatásköre

Főszabály szerint a csapatok jogosultak ellátni mindazokat a feladatokat és gyakorolni mindazokat a végrehajtási hatásköröket, amelyek szükségesek a határellenőrzéshez és a visszaküldési műveletekhez. A csapatok tiszteletben tartják Bosznia-Hercegovina nemzeti jogszabályait.

A csapatok Bosznia-Hercegovina területén csak Bosznia-Hercegovina határőreinek vagy más rendőrtisztjeinek utasítására és csak azok jelenlétében hajthatnak végre feladatokat.

A csapat tagjai adott esetben saját egyenruhájukat, az egyenruhán jól látható személyazonosítót, valamint az Európai Unió és az Ügynökség jelével ellátott kék karszalagot viselnek. A csapatok tagjai akkreditációs igazolványt is magukkal hordanak a Bosznia-Hercegovina nemzeti hatóságai általi egyértelmű azonosítás érdekében.

A csapat tagjai a saját tagállamuk nemzeti joga és Bosznia-Hercegovina joga által engedélyezettnek megfelelően szolgálati fegyvert, lőszert és felszerelést viselhetnek, illetve tarthatnak maguknál. Bosznia-Hercegovina hatóságai előzetesen tájékoztatják az Ügynökséget az engedélyezhető szolgálati fegyverekről, lőszerekről és felszerelésről, valamint használatuk feltételeiről. Az Ügynökség köteles előzetesen benyújtani Bosznia-Hercegovina határőrségének a csapat tagjai szolgálati fegyvereinek jegyzékét (a fegyverek típusa és sorozatszáma; a lőszerek típusa és mennyisége).

A csapat tagjai saját államuk és Bosznia-Hercegovina határőrségének beleegyezésével, a bosznia-hercegovinai határőrök vagy más releváns bosznia-hercegovinai szakemberek jelenlétében és a bosznia-hercegovinai joggal összhangban alkalmazhatnak erőszakot, a szolgálati fegyverek, lőszerek és felszerelés használatát is ideértve. Bosznia-Hercegovina határőrsége engedélyezheti a csapat tagjai számára, hogy határőrei távollétében is alkalmazhassanak erőszakot.

Bosznia-Hercegovina kérésre információkat bocsáthat rendelkezésre a nemzeti adatbázisokból, amennyiben erre a műveleti célok megvalósításához szükség van.

A csapat tagjainak kiváltságai és mentességei

A csapat tagjai mentességet élveznek Bosznia-Hercegovina büntető joghatósága alól a hivatalos feladataik ellátása keretében („szolgálatban”) elkövetett összes cselekmény tekintetében, ugyanakkor nem élveznek ilyen mentességet a „szolgálaton kívül” elkövetett cselekmények vonatkozásában.

A műveleti terv pontosan meghatározza a Bosznia-Hercegovina büntető joghatósága alól mentes tevékenységeket.

Abban az esetben, ha a csapat valamely tagját bűncselekmény elkövetésével vádolják, a bírósági eljárás megindítását megelőzően az Ügynökség ügyvezető igazgatója haladéktalanul igazolja, hogy az érintett csapattag a kérdéses cselekményt hivatalos feladatának ellátása

keretében hajtotta-e végre vagy sem. Az Ügynökség ügyvezető igazgatója azt követően hozza meg döntését, hogy gondosan mérlegelte a határőrt vagy más releváns szakembert telepítő tagállam illetékes hatóságainak, valamint Bosznia-Hercegovina illetékes hatóságainak az előterjesztéseit.

A csapat tagjainak biztosított kiváltságok és a Bosznia-Hercegovina büntető joghatósága alóli mentesség nem jelentenek mentességet a küldő tagállam joghatósága alól.

Hasonló szabályozás vonatkozik a csapat tagjainak polgári és közigazgatási jogi felelősségére.

Az érintett határőrt vagy egyéb releváns szakembert telepítő tagállam felfüggesztheti a csapatok tagjait megillető, Bosznia-Hercegovina joghatósága alóli mentességet. A felfüggesztésnek minden esetben egyértelműnek kell lennie.

A megállapodás kártérítésre irányuló mechanizmust ír elő. A kártérítési mechanizmus az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló (EU) 2016/1624 rendelet 42. cikkén alapul. A valamely csapat „szolgálatban” lévő tagja által okozott kárért Bosznia-Hercegovina felel. Ha a kárt egy részt vevő tagállamból származó csapat „szolgálatban” lévő tagjának súlyos gondatlansága vagy szándékos köteleességszegése okozta, vagy ha a cselekményt „szolgálaton kívül” követték el, Bosznia-Hercegovina az Ügynökség ügyvezető igazgatója útján kártérítés megfizetését igényelheti az érintett részt vevő tagállamtól. Ha az Ügynökség alkalmazottja okoz kárt, Bosznia-Hercegovina igényelheti, hogy az Ügynökség fizessen kártérítést.

A csapat tagjaival szemben nem foganatosítható végrehajtási intézkedés, kivéve abban az esetben, ha hivatalos feladataikkal össze nem függő büntető- vagy polgári eljárás indul ellenük.

A csapat tagjainak azon vagyontárgyai, amelyek hivatalos feladataik ellátásához szükségesek, nem foglalhatók le. Polgári eljárásban a csapat tagjainak személyes szabadsága nem korlátozható, és velük szemben kényszerintézkedés nem alkalmazható.

A csapat tagjai az Ügynökség számára nyújtott szolgáltatások tekintetében mentességet élveznek Bosznia-Hercegovina hatályos társadalombiztosítási rendelkezései alól. Ugyancsak mentességet élveznek az Ügynökség vagy saját tagállamaik által részükre fizetett illetmények és járandóságok, valamint a Bosznia-Hercegovinán kívülről származó bármilyen jövedelem tekintetében Bosznia-Hercegovinában fizetendő adók alól.

Bosznia-Hercegovina hatóságai lehetővé teszik a csapat tagjainak a személyes használatukra szolgáló árucikkek behozatalát és kivitelét, és a tárolás, a fuvarozás és a hasonló szolgáltatások díjainak kivételével biztosítják azok mentességét a vámok, az adók és egyéb illetékek vagy díjak alól.

A csapatok tagjainak személyes poggyásza kizárólag annak alapos gyanúja esetén ellenőrizhető, hogy olyan árucikkeket tartalmaz, amelyek nem a csapat tagjainak személyes használatára szolgálnak, amelyek behozatalát vagy kivitelét Bosznia-Hercegovina jogszabályai tiltják, vagy amelyek Bosznia-Hercegovina karanténszabályainak hatálya alá tartoznak. Az ilyen személyes poggyász vizsgálata kizárólag a csapat érintett tagjának/tagjainak vagy az Ügynökség felhatalmazott képviselőjének jelenlétében végezhető.

A csapat tagjainak iratai, levelezése és vagyona – a végrehajtási intézkedések kivételével – sérthetetlenek.

Bosznia-Hercegovina illetékes hatóságai kötelezhetik a csapat tanúskodó tagjait, hogy – a büntető, polgári és közigazgatási jogi joghatóság alóli mentességre vonatkozó rendelkezések teljes körű tiszteletben tartása mellett – bizonyítékokat szolgáltatassanak.

Akkreditációs igazolvány

Az Ügynökség Bosznia-Hercegovina hatóságai előtti azonosítás céljából Bosznia-Hercegovinával együttműködésben igazolványt állít ki a csapat tagjai részére, amely bizonyítja birtokosának az e megállapodás és a műveleti terv alapján ráruházott feladatok ellátására és hatáskörök gyakorlására való jogosultságát. Az akkreditációs igazolvány egy érvényes úti okmánnyal együtt feljogosítja a csapat tagját arra, hogy vízum és előzetes engedély nélkül Bosznia-Hercegovina területére belépjen; az igazolványt a fellépés végeztével vissza kell szolgáltatni az Ügynökségnek.

Alapjogok

Feladataik ellátása és hatásköreik gyakorlása során a csapat tagjai – különösen a menekültügyi eljárásokhoz való hozzáféréssel, az emberi méltósággal, valamint a kínzás és az embertelen vagy lealacsonyító bánásmód tilalmával, a szabadsághoz való joggal, a visszaküldés tilalmának elvével és a kollektív kiutasítás tilalmával, a gyermekek jogaival, valamint a magán- és a családi élet tiszteletben tartásához fűződő joggal kapcsolatban – kötelesek maradéktalanul tiszteletben tartani az alapjogokat és az alapvető szabadságokat. A csapatok tagjai senkivel szemben semmilyen alapon – és különösen neme, faji vagy etnikai származása, vallása vagy meggyőződése, fogyatékosága, kora vagy szexuális irányultsága miatt – nem alkalmazhatnak önkényes megkülönböztetést. Valamennyi olyan intézkedésnek, amely kihat az említett alapjogokra és az alapvető szabadságokra, arányosnak kell lennie az általa elérni kívánt céllal, és tiszteletben kell tartania ezen alapjogok és alapvető szabadságok lényegi tartalmát.

Mindegyik Fél köteles gondoskodni olyan panaszkezelési mechanizmusról, amely kezeli az alapjogok sérelmére a fél személyzete által elkövetett cselekményekkel kapcsolatos állításokat. Az Ügynökség létrehozta az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló (EU) 2016/1624 rendelet 72. cikkében említett panaszkezelési mechanizmust, és ezáltal eleget tesz ennek a kötelezettségnek. Bosznia-Hercegovina ombudsmanjai („Bosznia-Hercegovina emberi jogi ombudsmanjának intézménye”) foglalkozhatnak ezekkel az állításokkal, kivéve ha Bosznia-Hercegovina úgy dönt, hogy kifejezetten az e megállapodás alapján benyújtott panaszok kezelésével megbízott mechanizmust hoz létre.

A személyes adatok kezelése

A csapat tagjai szükség esetén és az arányosság elve alapján személyes adatokat kezelnek az Ügynökségre és az uniós tagállamokra vonatkozó szabályoknak megfelelően. A személyes adatok bosznia-hercegovinai hatóságok általi kezelésére Bosznia-Hercegovina nemzeti joga az irányadó.

Az Ügynökség, a részt vevő tagállamok és a bosznia-hercegovinai hatóságok minden egyes fellépés után közös jelentést állítanak össze a személyes adatoknak a csapat tagjai általi kezeléséről. Ezt a jelentést meg kell küldeni az Ügynökség alapjogi tisztviselőjének és adatvédelmi tisztviselőjének, valamint Bosznia-Hercegovina illetékes hatóságainak. Az Ügynökség alapjogi tisztviselője és adatvédelmi tisztviselője beszámol az Ügynökség ügyvezető igazgatójának.

A fellépés felfüggesztése és megszüntetése

Az Ügynökség és Bosznia-Hercegovina határőrsége egyaránt felfüggesztheti vagy megszüntetheti a fellépést, ha úgy ítéli meg, hogy a másik fél nem tartja tiszteletben e megállapodás vagy a műveleti terv rendelkezéseit.

Vitarendezés és értelmezés

Az e megállapodás alkalmazásával összefüggésben felmerülő kérdéseket Bosznia-Hercegovina határőrségének és az Ügynökségnek a képviselői együttesen vizsgálják meg, és ennek keretében az Ügynökség konzultációt folytat a Bosznia-Hercegovinával szomszédos tagállammal vagy tagállamokkal.

Ha az előzetes rendezés nem vezet eredményre, az e megállapodás értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos jogvitákat Bosznia-Hercegovina és az Európai Bizottság kizárólag tárgyalásos úton rendezi, és ennek keretében az Európai Bizottság konzultációt folytat a Bosznia-Hercegovinával szomszédos bármely tagállammal.

Együttes nyilatkozatok

Mindkét fél tudomásul veszi, hogy az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség Bosznia-Hercegovinát az Európai Unió tagjának nem minősülő bármely országgal fennálló határának hatékony ellenőrzése terén végrehajtási hatáskörrel rendelkező európai határ- és partvédelmi csapatok bevetésétől eltérő módszerekkel támogatja.

Norvégiának, Izlandnak, Svájcnak és Liechtensteinnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló szoros társulása megjelenik egy, a megállapodáshoz csatolt együttes nyilatkozatban.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA**az Európai Unió és Bosznia-Hercegovina közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által Bosznia-Hercegovina területén végzett fellépésekről szóló megállapodás megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdése b) és d) pontjára és 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára, összefüggésben a 218. cikk (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére⁵,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/1624 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ 54. cikkének (4) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az Unió jogállásról szóló megállapodást köt az érintett harmadik országgal, amennyiben olyan fellépésekben várható európai határ- és partvédelmi csapatok bevetése harmadik országban, amely során a csapat tagjai végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek majd, illetve amennyiben harmadik országbeli egyéb fellépések ezt megkívánják. Az említett megállapodás a fellépések végrehajtásához szükséges valamennyi szempontot szabályozza.
- (2) A Tanács [...]i 2019/XXX határozatával összhangban a [...] [...] -án/-én aláírta az Európai Unió és Bosznia-Hercegovina közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által Bosznia-Hercegovina területén végzett fellépésekről szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás), figyelemmel annak megkötésére.
- (3) A megállapodásnak köszönhetően az európai határ- és partvédelmi csapatok a műveleti terv szerint gyorsan Bosznia-Hercegovina területére telepíthetők, ott reagálhatnak a migrációs áramlásoknak a partvidéki útvonalra való aktuális áttérlődésére, és segítséget nyújthatnak a külső határ igazgatása és az irreguláris migráncsempészség elleni küzdelem során.
- (4) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben az Egyesült Királyság a 2000/365/EK tanácsi határozattal⁷ összhangban nem vesz részt; ennél fogva az Egyesült Királyság nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

⁵ HL C, ..., o.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1624 rendelete (2016. szeptember 14.) az Európai Határ- és Parti Őrségről és az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 863/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 2007/2004/EK tanácsi rendelet és a 2005/267/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 251., 2016.9.16., 1. o.).

⁷ A Tanács 2000/365/EK határozata (2000. május 29.) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 131., 2000.6.1., 43. o.).

- (5) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal⁸ összhangban nem vesz részt; ennél fogva Írország nem vesz részt a határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (6) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló (22.) jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (7) A megállapodást ezért az Európai Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja az Európai Unió és Bosznia-Hercegovina közötti, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által Bosznia-Hercegovina területén végzett fellépésekről szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás).

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke kijelöli a megállapodás 11. cikkének (2) bekezdésében meghatározott értesítést az Európai Unió nevében elvégezni jogosult személyt, annak kifejezésére, hogy az Európai Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

⁸ A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2000.3.7., 20. o.).